



XII DEBATES ANIMALES: EXPERIENCIA VITAL SOBRE LAS NORMAS DE BIENESTAR CUANDO SE ENTRENA A LOS ANIMALES DE COMPAÑÍA PARA ACTUACIONES EN VIVO Y EN LA INDUSTRIA CINEMATOGRAFICA.

Autora: Marina Lercier

Dra. Teresa Giménez-Candela¹, directora del ICALP² (International Center for Animal Law & Policy), dio la bienvenida a los participantes a los XII Debates Animales que tuvieron lugar en la Facultad de Derecho de la Universidad Autónoma de Barcelona en Bellaterra, Cataluña.

Enrique Alonso³, Consejero Permanente del Estado y especialista reconocido en bienestar animal y derecho animal, presentó a Dorothy Berloni⁴, una de las representantes más destacadas de este campo, socia de William Berloni Theatrical Animals⁵, actualmente en Barcelona como entrenadora y cuidadora del perro que actúa con Isabella Rossellini⁶ en la producción teatral « Link Link Circus » del Teatre Akademia⁷, en su diálogo con el mundo animal.

Darcy, el perro de reserva de la obra, que fue rescatado en otoño, después de haber sido golpeada por su dueño y confiscada por la policía, para ser ubicada en un hogar de acogida, también estuvo presente, para la mayor alegría de los participantes.

Entre la audiencia, Yaneth y Diana, una veterinaria y una abogada de Colombia; Camila, una veterinaria de Chile; y estudiantes del Master en Derecho Animal y Sociedad de la UAB⁸, el único Máster en la UE completamente dedicado a los estudios de Derecho Animal, que estudian aquí para obtener el conocimiento que desean llevar a sus países para mejorar las condiciones de vida de los animales a través del diseño y la

¹ Marita Giménez-Candela tiene un LL.B. y Ph.D. (Premio Especial de Mérito) en Derecho de la Universidad de Navarra, Pamplona. Ella es la Directora del Programa de Posgrado: "Animales, Derecho y Sociedad", que comenzó el año académico 2010-2011. Ella es la Directora del Master en Animal Law and Society que comenzó en el año académico 2011-2012 (in situ) y la edición en línea que comenzó en el año académico 2013-2014. Fue Directora del Grupo de Investigación ADS (= Animales, Derecho y Sociedad) y actualmente es la Directora del ICALP (Centro Internacional de Derecho y Política Animal). Es el fundador y editor de la página web (www.derechoanimal.info), que incluye la primera base de datos en España sobre legislación y jurisprudencia. Es la directora científica de dos colecciones de libros de Derecho Animal (Tirant lo Blanc y UAB) y directora de dos revistas de Derecho Animal: JAL & IAWS y dA. Foro de Estudios de Derecho Animal. Ella es Co-Fundadora del Grupo Europeo de Estudios de Derecho Animal (EGALS).

² <http://derechoanimal.info/es/icalp>

³ Enrique Alonso es doctor en Derecho por la Universidad Complutense de Madrid. Es Consejero de Estado Permanente y Presidente de la Sección Octava del Consejo de Estado. Master of Laws por la Universidad de Virginia (EE. UU.). Gerente de Medio Ambiente Certificado por la Escuela de Administración de Empresas, Bentley College (EE. UU.) (1999). Hasta junio de 2006, fue Profesor Titular de Planificación y Medio Ambiente de la UNESCO en la Universidad Rey Juan Carlos; Profesor en el Instituto de Estudios Internacionales de Monterey en California, en la Escuela de Leyes Marshall-Wythe del Colegio de William y Mary (Virginia, EE. UU.) Y en la Facultad de Derecho de Harvard (Massachusetts, EE. UU.).

⁴ Dorothy Berloni es la esposa y socia de William Berloni en Theatrical Animals, www.theatricalanimals.com.

⁵ William BERLONI (Director y formador de animales) 2011 Tony Honoree para la excelencia en el teatro, 2017 Contribución única de Drama League al teatro y Premio del Outer Critics Circle 2014 por Special Achievement.

El Sr. Berloni ha entrenado animales para cientos de Off-Broadway, teatro regional, giras, televisión y películas. Películas recientes incluyen PATERSON, dirigida por Jim Jarmusch y IT COMES AT NIGHT dirigida por Trey Edwards Shultz. Proporcionó el primer perro en vivo para interpretar a "Nana" en PETER PAN LIVE y Toto en THE WIZ LIVE, ambos en NBC. Otros televisores incluyen POWER, SNEAKY PETE, SESAME STREET, ALTO MANTENIMIENTO, PERSONAS DIFÍCILES, CASTLE ROCK y MR ROBOT.

El Sr. Berloni y su familia son los sujetos de la serie documental titulada WAGS TO RICHES WITH BILL BERLONI en Discovery Family Channel que se estrenó en agosto de 2015. Autor de BROADWAY TAILS, DOGA y SANDY THE AUTOBIOGRAPHY OF A STAR. Director de Comportamiento Animal en Humane Society of New York.

⁶ Isabella Rossellini, la actriz y modelo italiana que ha hecho su hogar en Estados Unidos desde 1979 y tiene doble ciudadanía italiana y estadounidense, nació en la realeza del cine cuando debutó el 18 de junio de 1952 en Roma. Ella es hija de dos leyendas, la actriz sueca ganadora del Oscar Ingrid Bergman y el realizador neorrealista Roberto Rossellini. También fue la tercera esposa del director ganador del Oscar Martin Scorsese de 1979 a 1982 y el socio del legendario director David Lynch. Biografía de IMDb por J. C. Hopwood:

http://www.imdb.com/name/nm0000618/bio?ref=nm_ov_bio_sm

⁷ <http://teatreakademia.cat/>

⁸ <http://derechoanimal.info/es/master>



implementación de mejores políticas de bienestar. Sandra, que estudió Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales, y Melanie, una bióloga, también estudiantes del Máster en Barcelona, comparten este objetivo. Mona Tellier, una entrenadora de perros y terapéutica animal de Canadá, que vive en Barcelona, también esperaba la conferencia con entusiasmo para aprender de la experiencia de los demás.

En una atmósfera de intercambio muy informal, Dorothy Berloni nos contó sus puntos de vista sobre el teatro y la industria del cine en lo que respecta a los animales, a través de su experiencia como entrenadora de perros durante los últimos 25 años⁹. ¿Qué hay detrás de la escena?



La especialidad de la pareja, que es entrenar a perros para teatro en vivo, es un poco más complicado que entrenar animales para películas: no se puede cortar una obra de teatro y simplemente seguir reproduciendo la escena hasta que esté terminada. Mientras que en la industria del cine, el entrenador del perro puede estar justo al lado de la persona de la cámara y decirle al perro lo que se debe hacer, en el teatro, por el contrario, el entrenador se queda detrás del escenario. Por lo tanto, lo primero que aprendimos sobre los aspectos prácticos de las actuaciones de los perros en los cines, antes de abordar los problemas de bienestar que nos interesan, es que los actores en realidad deben ser entrenados para darle al perro las ordenes, para que no estén mirando sus entrenador en el escenario.

Llegando al corazón del tema, Dorothy Berloni señaló su preocupación con respecto al bienestar del uso de animales para las presentaciones en vivo y en la industria del cine. Según ella, Theatrical Animals tiene desafortunadamente estándares de bienestar más altos que el gobierno de los Estados Unidos por una buena razón: no hay regulación. ¿Cómo cerrar la brecha?

Dorothy Berloni cruzó el océano para presenciar una sociedad que parece más amigable para los perros que la de los EE. UU., donde no están permitidos en lugares públicos y no forman parte de la vida diaria de las personas de la misma manera que en Europa. En particular, admitió que disfruta de sus perros en los lugares

⁹ El marido de Dorothy Berloni, William Berloni, comenzó a entrenar a perros hace 40 años, que se reprodujeron notablemente en «Annie» en Broadway en 1979, «The Wizard of Oz», «Legally Blonde» ... y otros musicales, así como comerciales, programas de televisión y películas.



públicos en Cataluña, ya que en EE.UU los lugares públicos que permiten acceso libre a los perros se pueden contar con los dedos de una mano. Nuestra oradora hizo una observación graciosa al subrayar que, paradójicamente, cuando todo el elenco de la obra va al restaurante antes de una representación, el perro no puede ir, aunque también forma parte de la obra.

De vuelta a los EE. UU., en palabras de nuestra oradora, el bienestar de los animales de entretenimiento, especialmente en los teatros, ha cambiado gracias a su marido, que lucha contra la consideración de los animales que se han visto utilizados como objetos inanimados y reemplazables.

XII DEBATES ANIMALES

EXPERIENCIA VITAL SOBRE LAS NORMAS DE BIENESTAR CUANDO SE ENTRENA A LOS ANIMALES DE COMPAÑÍA PARA ACTUACIONES EN VIVO Y EN LA INDUSTRIA CINEMATOGRAFICA

Viernes, 16 de marzo de 2018
12.00 h. Aula Magna
Facultat de Dret UAB

DOROTHY BERLONI
Partner in William Berloni Theatrical Animals

Presenta:
Dr. Enrique Alonso
Consejero Permanente de Estado

iC>LP / International Center
for Animal Law
and Policy

dA dA
derecho ANIMAL debates ANIMALES

Los Berloni insisten en dejar claro a cualquier profesional que los perros que usan son criaturas vivas y con sentimientos, por lo que deben cuidarse bien, especialmente cuando se obtienen beneficios de ellos. Sus necesidades deben estar previstas, ya que, a diferencia de los humanos, no pueden decir cómo se sienten, ni pueden protestar si se les ordena «aguantar unos minutos más». Los Berloni se enfrentan a la industria para forzar a los profesionales a darse cuenta de que, aunque el tiempo es dinero y pueden tener horarios ajustados, hay algo en el bienestar animal para todos: los perros que están bien cuidados tendrán un mejor desempeño y los directores obtendrán resultados más rápidos.

Parte de sus estándares incluyen también la negativa de trabajar con animales salvajes. Más allá de ser poco ético a sus ojos, el uso de drogas o el abuso no pueden estar aceptado. Nunca entrenarían a un tigre, oso o primate para un espectáculo. La mayoría de sus trabajos se basa en la teoría de que «el perro es un perro, no un superhéroe, no es un personaje de Disney».

Lamentablemente, todos los esfuerzos vienen desde dentro: el Gobierno de EE. UU. no exige el cumplimiento de ninguna regulación para proteger a los animales utilizados para el entretenimiento, ni para garantizar su bienestar en el mundo del rendimiento. La única etiqueta de bienestar animal existente es informal y nunca se aplica a los teatros tampoco. La American Humane Society, una organización privada no



gubernamental, que hace entrega de distintivos a los productores que pagan para que algunos equipos aparezcan en el set de la película y diga que « no se maltrato a ningún animal » en la secuencia¹⁰.

Para contrastar con esta ausencia de regulación, en Cataluña por ejemplo, se requiere de un veterinario para garantizar que el perro recibe un buen tratamiento después de que se le haya autorizado para el espectáculo.



Pero el cambio finalmente podría venir de la audiencia, también. Con el aumento de las preocupaciones por el bienestar animal entre la sociedad y la opinión pública, que exige un buen tratamiento de los animales, se ha convertido en un tema candente en los cines y también en la industria del cine. De hecho, Dorothy Berloni confiesa que, si haces algo que pueda parecer perjudicial para el perro en el escenario, donde no puede haber artilugios computarizados, « perderás al público si ellos creen que dañan al animal » aunque la escena sea falsa. Hasta el punto de que, a veces, se presenta como algo obvio que el animal utilizado en una escena, no es un animal vivo sino que es falso, para evitar preocupar al público.

Se plantearon muchas preguntas porque la curiosidad era grande entre los asistentes. Después de haber dicho que Darcy fue rescatada, algunos se preguntaron cómo comenzó la pareja Theatrical Animals a

¹⁰ American Humane Association es la única organización autorizada para monitorear y otorgar la certificación de Fin de Crédito "No Animals Were Harmed" independientemente de dónde se filme la producción.

«No se dañó ningún animal», se puede acceder al programa de certificación de la American Humane Association en:
<http://www.humanehollywood.org/>

Directrices para Productores y Cineastas para el Uso Seguro de Animales en Medios Filmados también se pusieron a disposición, y se actualizan periódicamente, para construir un «Humane Hollywood» para los animales, accesible en:
<https://www.americanhumane.org/app/uploads/2016/08/Guidelines2015-WEB-Revised-110315-1.pdf>



rescatar perros, a cuántos perros entrenaban o si la pareja sólo tenía interés en adoptar cachorros y perros jóvenes.

Tras los rescates a perros y entrenarlos para actuaciones en vivo y en la industria del cine comenzó a rescatar perros y a entrenarlos para las actuaciones cuando William Berloni trabajó en un teatro cuando era joven y se le pidió un día que buscara y entrenara a un perro para un espectáculo. Aprovechó la oportunidad para debutar en el escenario y fue a un refugio local, la opción más barata para un hombre joven y encontró a un perro a medida. Pero lo que descubrió en ese refugio es que tenían a los animales en condiciones deplorables: ninguna socialización, falta de higiene, eutanasia, ... Horrorizado por esta primera visita, decidió que todos los perros que la compañía necesitara para sus escenas serían rescatados.

Ahora la pareja Berloni tiene 31 perros rescatados en casa, no todos trabajando en este momento. No adoptan cachorros, sino perros jóvenes que tienen un promedio de edad de 2 a 3 años. Sin embargo, alguna vez también han adoptado un perro mayor de 5 años, pero no es ideal para que comience una carrera de teatro o cine. El entrenamiento de un perro mayor puede durar hasta un año y puede ser muy agotador para un animal con avanzada edad, incluso si no es activo físicamente, ya que los actores caninos necesitan mucha energía. Y los perros viejos necesitan retirarse. ¿Cómo se retiran entonces?

En la casa de Dorothy y William Berloni, los perros actores tienen un hogar para toda la vida. Si algunos están mejor en otra casa, con menos animales, la pareja se toma el tiempo necesario para buscar una buena familia para los animales con los que han estado trabajando.



Dorothy Berloni nos enseñó las etapas básicas del entrenamiento del perro en Theatrical Animals. Una vez que un perro es rescatado comienza su entrenamiento básico. A veces, incluso, la socialización básica es necesaria para los perros que han pasado por experiencias traumáticas, aunque su historia no se sepa. Ya sea que los perros finalmente terminen o no en el escenario, todos aprenden la obediencia básica a través de la



recompensa, ya que, en palabras de nuestra experta, «acabar en el escenario no es tan importante como hacerlos buenos ciudadanos», darles la oportunidad de encontrar un hogar.

Una vez que conocen los conceptos básicos de su trabajo, los perros acuden al teatro para comenzar su actuación en un espectáculo. Esto les permite familiarizarse con la oscuridad, los ecos, las cortinas y objetos, la orquesta, los olores... y todas estas cosas que son nuevas y potencialmente aterradoras para ellos, hasta conseguir que se vuelva natural, como su segundo hogar.

Durante el proceso de ensayo, los perros aprenden lo que los directores quieren que hagan. Pero no todo está bien con los altos estándares y las realidades del teatro en vivo de Theatrical Animal. A menudo, es imposible que las presentaciones en vivo cumplan con las expectativas influenciadas por la ficción. Por lo tanto, se debe encontrar un compromiso para cumplir con lo que es real y - naturalmente - posible para un perro en el escenario.

Una gran dificultad a la que se enfrentan los perros actores y sus entrenadores es que el estudio donde se hacen los ensayos es un lugar grande y vacío, con marcas grabadas escritas para indicar las futuras piezas de decoración. Los actores humanos pueden leerlo y crear una imagen mental a la que se acostumbrarán y se sincronizarán, pero los no humanos no pueden. El perro no tiene idea de lo que eso significa y descubrir el escenario donde se presentará con un montón de elementos nuevos e imponentes puede ser, para estos animales, un auténtico choque.

La transición al escenario teatral es un gran cambio para el perro, lo que significa que el equipo tendrá que comenzar el entrenamiento una vez más. Todo depende de la aceptación del productor de que el perro tenga tiempo antes de la representación para aprender su papel en el escenario y aclimatarse con los elementos correctos en su lugar para que no les moleste en su actuación. Uno de los riesgos es que un perro no aclimatado salga del escenario, confuso y vaya a su entrenador. Afortunadamente, provocando las risas de la asistencia, Dorothy Berloni admitió que «usualmente nuestros perros son más consistentes que los actores. Además, los perros no se olvidan de su guión».

Se le preguntó sobre la existencia de perros de tipo diva, nuestra conferenciante confesó que, hasta donde ella sabía, hasta ahora ningún perro ha tenido mayores exigencias. Solo algunas veces se tendrá que cambiar el valor de la golosina, haciéndola más sabrosa, para mantener al perro interesado cuando se aburra o tenga que asumir alguna dificultad. Tampoco recuerda que alguna vez un perro se haya negado a subir al escenario, pero por si eso ocurriera Dorothy Berloni explica que hay un perro de reserva, como Darcy, que siempre está listo por si hay algún problema con el actor principal. Mientras tanto, Minnie, la principal actriz en la representación de «Link Link Circus», descansa antes de su representación nocturna.

En cuanto a cuidar a los perros durante las representaciones que tienen lugar en muchas ciudades diferentes, los cuidadores cuidan a los perros las 24 horas del día. Su tarea principal es mantenerlos felices y sanos y llevarlos al escenario en algún momento del día. Los encargados de los actores de perros tienen como prioridad asegurarse de que se encuentren bien en cualquier momento, que estén atentos y les cuiden. Mantener su horario es lo más importante. Este aspecto también se aplica con los actores con los que actuarán. Idealmente, el teatro se convierte en su segundo hogar y los actores su segunda familia.

Sorprendentemente, el promedio de duración de los perros actores es bastante corta, apenas unos minutos en el escenario. Sin embargo, en este corto tiempo, los actores humanos deben ser capaces de enfrentar lo impredecible, ya que los perros no pueden anticipar lo que se espera de ellos si se cambia su rutina. Para ello, los entrenadores prevén el “qué pasará si”, enseñando a los actores las señales claves para que el perro sepa cómo comportarse en una escena determinada. De esta forma, los animales tendrán más posibilidades para triunfar ya que se sienten seguros.

Lo más importante para los actores humanos a la hora de captar la atención del animal es crear un vínculo con ellos, ya que la representación aparecerá de forma más veraz para el público. En caso de que la alquimia no funcione, siempre hay «recompensas en el bolsillo» para ayudar. Las golosinas se usan en el



escenario como una "red de seguridad", ya que la mayoría de los perros, una vez que conocen su papel, lo harán incluso sin las golosinas si lo disfrutan.

Sin embargo, para los actores humanos y caninos sigue siendo crucial que los directores y productores lo tengan en cuenta al elegir a las personas, dando preferencia idealmente a las personas que están más a gusto con los animales si hay una escena con un perro, antes de esperar que un entrenador haga magia.

Hablando de magia, este vínculo es más difícil de crear en las películas ya que los actores, humanos y no humanos, se reúnen con más frecuencia el día del rodaje, en el set. Es preferible quedar rutinariamente para que los actores se conozcan entre sí, especialmente si se trata una escena que implique muchas emociones.

Dorothy Berloni insiste también en que toda actuación exigida a los perros permanece dentro de los límites de lo que sería un comportamiento natural para un perro. Nunca montarían en bicicleta, saltarían en un bucle, etc ... como sí se hace en algunos animales en los circos. Este es un tipo de rendimiento totalmente diferente, según la entrenadora de perros.

Al igual que las personas humanas, no todos los perros tendrán las habilidades para ser el centro de atención ... y algunos pueden tener miedo escénico. Aunque si un perro no quiere ir a la escena, no hay por qué obligarlo. Por lo tanto, al seleccionar un perro para su adopción y actuar en el futuro, la pareja de entrenadores busca pistas: ¿el perro está motivado por la comida, por ejemplo? Por supuesto, ningún rasgo de carácter es una garantía de que al perro le guste actuar, pero es probable que los perros extrovertidos disfruten de esta vida.

Al llegar la hora del adiós para Dorothy Berloni y Darcy, finalizaron la conferencia con unos cuantos trucos propios, nada menos! Isabella Rosselini y Minnie estarán en el Teatre Akademia de Barcelona hasta el 25 de marzo, pero la cuestión de cómo abordar adecuadamente la falta de protección legal de los animales utilizados para el entretenimiento permanece. Más allá de la adopción de comportamientos éticos y reglas deontológicas entre los profesionales y la vigilancia y expresión de las altas expectativas de bienestar animal por parte del público, los legisladores y los responsables políticos también deben hacer magia para convertirse en « super héroes » de los animales de entretenimiento.